

# GENERAL AGREEMENT ON

## TARIFFS AND TRADE

CONFIDENTIAL

TEX.SB/1537\*  
16 January 1989

---

Textiles Surveillance Body

### ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES

#### Notification under Article 4

#### Bilateral agreement between Austria and China

#### Note by the Chairman

Attached is a notification received from Austria of a bilateral agreement with China for the period 1 January 1989 to 31 December 1991, subject to a further twelve-month extension.

---

<sup>1</sup>The previous bilateral agreement between the parties is contained in COM.TEX/SB/1139.

\*English only/Anglais seulement/Inglés solamente

75/140-4

962

**PERMANENT DELEGATION  
OF AUSTRIA TO THE GATT**

9-11 rue de Varembe  
1211 GENEVA 20

Geneva, 3 January 1989

No 1684-G/89

Re: MFA

Sir,

I have the honour to transmit a Memorandum of understanding relating to trade in certain products between the Peoples Republic of China and Austria signed in Beijing on 28th October 1988 as well as an "Agreed Minute" of consultations between a delegation of the Government of Hong Kong and a delegation of the Federal Government of Austria dated 2 November 1988. The latter met between 31 October and 2 November 1988 in Hong Kong for consultations under the Arrangement regarding International Trade in Textiles as extended by the Protocol of 31 July 1986. Both texts and their Annexes and Attachments will be published shortly in the Austrian Federal Law Gazette.

Accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

Encl.

Mr. Arthur DUNKEL  
Director-General

G A T T

G e n e v a

For:	
OPERA. DEPT. A	
INT. & C. A. D.	
DEVELOP. & CO-OP.	
Trade & Int. Dev.	
Techn. Co-Op. Dev.	
Spec. Prog. Dev.	
C/S D.	
OPER. DEPT. B	
Econ. P.A. & J.	
Admin. & Gen. Sec.	
Training	
Public Affs.	
Cons. & Int. Org.	
Conf. Serv. Unit	

*J. Potocnik*  
(Johannes Potocnik)  
Minister

1

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING RELATING TO TRADE  
IN CERTAIN PRODUCTS BETWEEN THE PEOPLES REPUBLIC  
OF CHINA AND AUSTRIA**

1. This Memorandum of Understanding has been made having regard to the ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES done at Geneva on 20 December 1973, and in particular to Article 4 thereof and to the Protocol Extending the Arrangement, done at Geneva on 31 July 1986.
2. This Memorandum of Understanding sets out the arrangement that has been agreed between the People's Republic of China and Austria regarding the exports of certain textile products set out in ANNEX I from the People's Republic of China into Austria.
3. Upon presentation of export licenses as per specimen in ANNEX II issued by the competent authorities of the People's Republic of China within the agreed export limits for exports from the People's Republic of China to Austria and endorsed to the effect that shipment has been debited against the agreed export limits, as indicated in ANNEX I, the competent Austrian authority will issue the corresponding import licenses.
4. According to the export limits set out in ANNEX I, carry-over, carry-forward and swing can be used as follows: Carry-over to the corresponding quantitative limit for the following memorandum year of amount not used during any memorandum year is authorized up to 5% of the quantitative limit for the current memorandum year. Carry-forward in any memorandum year is authorized up to 5% of the quantitative limit for the current memorandum year. Carry-forward shall be deducted from the export limit established for the succeeding year. Swing between the categories of ANNEX I may be made up to an amount of 5% of the export limit for the receiving category, provided that a corresponding reduction is applied to the export limit from which the swing is made. The calculation shall be based on the conversion factors set out in ANNEX I.
5. In order to avoid hardship to the trade in the products of categories 2 and 3 specified in paragraph 3 above shipments from the People's Republic of China to Austria made on/or before 31 December 1988 will be admitted by Austria upon presentation of the relevant documentation outside the agreed export limit without endorsed export licenses, provided that customs clearance in Austria is effected on 1 April 1989 at the latest.
6. The People's Republic of China will provide Austria with statistics of the textile products set out in ANNEX I licensed for exports to Austria and debited against the limits set out in ANNEX I on a quarterly basis.

7. Austria will provide the People's Republic of China with quarterly statistics of import licenses issued on the basis of export licenses of the People's Republic of China.

8. Austria will inform the People's Republic of China when imports into Austria of the products that have been debited to the agreed export limits are subsequently re-exported from Austria. The People's Republic of China may credit the quantities involved to the export limits set out in ANNEX I.

9. Austria and the People's Republic of China agree to consult at the request of either party, on any matter arising from the implementation of this Memorandum. Any consultations held under this paragraph shall be approached by both parties in a spirit of cooperation and with the object of reconciling any differences between them.

10. Export licenses as set out in para. 3 above shall cease to be valid six months after the date of issue for the purpose of presentation to the competent Austrian authority.

11. This Memorandum shall apply for three calendar year periods commencing on 1st January 1989. However this Memorandum may be extended by mutual consent for a fourth year, commencing on 1 January 1992, subject to any modification which may be agreed upon before the above said period.

12. This Memorandum is written in German, Chinese and English. In case of ambiguity, the English version is authentic.

For the Delegation of the  
People's Republic of China

趙國棟

For the Austrian Delegation:

Andrey

Beijing, 28th October 1988

# ANNEX I

A Category Number	B Austrian HS Number	C Product Description	D Unit	E Restraint Level		
				1989	1990	1991
1	6205 20 6205 30	woven shirts of man-made fibres or of cotton	pcs.	345.000	351.900	358.938
2	6203 42 6204 62	Men's or boy's, women's or girl's trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts of cotton	pcs.	360.000	370.800	381.924
3	ex 6201 92 ex 6201 93	Men's or boy's anoraks (incl. skijackets) wind- cheaters, wind- jackets, other than those of heading Nr. 6203 and other than down quilted	pcs.	140.000	143.500	147.088

The conversion factor for swing purposes for 1 kg shall be 3 pcs. of shirts mentioned in Cat. 1, 1,76 pcs. of trousers in Cat. 2 and 2,3 pcs. for products mentioned in Cat. 3.

## ANHANG II

1 Exporter (name, full address, country)		ORIGINAL		2 No.	
		3 Quota year		4 Category number	
5 Consignee (name, full address, country)		<b>EXPORT LICENCE</b> (Textile products)			
		6 Country of origin <b>CHINA</b>		7 Country of destination <b>AUSTRIA</b>	
8 Place and date of shipment - Means of transport		9 Supplementary details			
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS		11 Quantity		12 FOB Value	
<b>13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b> I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with AUSTRIA.					
14 Competent authority (name, full address, country)		At _____  (Signature) (Stamp)			

# ANNEX II

1 Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2 No.				
5 Consignee (name, full address, country)	3 Quota year		4 Category number				
	<b>EXPORT LICENCE</b> <b>(Textile products)</b>						
	6 Country of origin <b>CHINA</b>		7 Country of destination <b>AUSTRIA</b>				
	9 Supplementary details						
8 Place and date of shipment - Means of transport	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="196 940 1183 1692">10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS</td> <td data-bbox="1183 940 1340 1692">11 Quantity</td> <td data-bbox="1340 940 1513 1692">12 FOB Value</td> </tr> </table>			10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS	11 Quantity	12 FOB Value	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS	11 Quantity	12 FOB Value					
<p><b>13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY</b></p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with AUSTRIA.</p> <table border="1"> <tr> <td data-bbox="196 1880 854 2134">14 Competent authority (name, full address, country)</td> <td colspan="3" data-bbox="854 1880 1513 2134"> <p>At _____ on _____</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp)</p> </td> </tr> </table>				14 Competent authority (name, full address, country)	<p>At _____ on _____</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp)</p>		
14 Competent authority (name, full address, country)	<p>At _____ on _____</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp)</p>						